

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

20 травня 2018 – Неділя 7-ма після Пасхи – Глас 6
Свв. Отців 1-го Вселенського Собору (Нікеї)
May 20, 2018 – 7th Sunday after Pascha – Tone 6
Holy Fathers of the 1st Ecumenical Council (Nicaea)

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 21 травня – ап. Йоана Богослова

8:00AM † Наталка Масний (ж. Родина)

Вівторок, 22 травня – перенесення мощей св. Миколая

8:00AM † Микола (ж. Родина)

6:00PM **МОЛЕБЕНЬ до Марії, Мати Божої**

Середа, 23 травня – ап. Симона Зилота

8:00AM † Микола (ж. Родина)

Четвер, 24 травня – рівноап. Кирила і Методія

8:00AM † Лиліян Сквadır (ж. Олег і Зіня Стецик)

П'ятниця, 25 травня

9:00AM † Аніза Бушак (ж. род. Бушак)

Субота, 26 травня

8:30AM † Текля Лещук – 30-а річниця – *Панахида* (ж. Ліда Лещук)

† Tekla Leshchuk – 30th Anniv. – *Panakhida* (Lida Leshchuk)

Неділя, 27 травня – Зіслання Святого Духа (Зелені свята) Sunday, May 27 – Pentecost

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, May 21 – Ap. John, Evangelist

† Natalka Masnyj (Family)

Tuesday, May 22 – Relics of St. Nicholas

† Mykola (Family)

MOLEBEN to Mary, Mother of God

Wednesday, May 23 – Ap. Simon the Zealot

† Mykola (Family)

Thursday, May 24 – Ss. Cyril & Methodius

† Lillian Squadere (Oleh & Zinia Stecyk)

Friday, May 25

† Aniza Buszczak (Buszczak Family)

Saturday, May 26

For Parishioners & Benefactors



ВІТАЄМО ДЕЛЕГАТІВ І ГОСТЕЙ
39-ОЇ КОНВЕНЦІЇ УНСОЮЗУ!
WELCOME TO DELEGATES & GUESTS OF THE
39TH UNA CONVENTION!

РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ: В традиції нашої Церкви клякання символізує покуту та покаєння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас **не клякати** у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Ді. 20, 16-18; 28-36 Євангеліє – Йо. 17, 1-13

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Лиліян Сквadır (ж. Олег і Зіня Стецик).

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Аніза Бушак (колишня парафіянка) відійшла у вічність 10 травня на 95 році життя і була похована 14 травня. Пам'ятайте її у своїх молитвах!

«ТЕПЛИЙ МИКОЛА» - 22 травня вшановується пам'ять перенесення мощей св. Миколая Чудотворця з Мир до міста Барі (Італія). У народі це свято найбільш відоме під назвою Микола Весняний або Теплий. Обидва Миколи - і Зимовий (19 грудня), і Весняний - погоду встановлюють. "Микола Весняний - з теплом, Микола Зимовий - з морозом". Цим днем знаменується кінець весни і початок передліття (з 22 травня по 10 червня). *О всесвятий Миколаю, молися за нас!*

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в цьому тижні у середу, 23 травня о год. 6PM.

ПАНАХИДА НА ЦВИНТАРІ “PINE BUSH” – в понеділок, 28 травня об 11-й год. біля великого хреста.

ВЕСІЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ: 9 червня – Ксеня Христина Гентиш і Адріян Данило Бобрівник

РІЧНА ЗЕЛЕНОСВЯТОЧНА ПРОЩА НА ЦВИНТАРІ СВ ДУХА (Гамптонбург) – в неділю, 10 червня. Архиерейська Божественна Літургія о 10:00. Відтак Парастас та Панахиди на приватних могилах. Біля головного шатра можна буде закупити квіти, свічки, і т.п., та й українські харчі, каву і солодке.

ПЕРША СПОВІДЬ І УРОЧИСТЕ СВ. ПРИЧАСТЯ для діточок нашої парафії буде в неділю, 24 червня.

СВЯЧЕННЯ: в неділю, 29 липня, Владика Павло уділить свячення-поставлення у чин читця - співця Тому Протеника. Просимо про молитви для нього!

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG WWW.FACEBOOK.COM/HTUCSNY

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ, ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

EASTER CUSTOM: We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Acts 20:16-18, 28-36 Gospel – John 17:1-13

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Lillian Squadere (req. by Oleh & Zinia Stecyk).

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! Former parishioner † Aniza Buszczak fell asleep in the Lord on May 10 at the age of 94, and was buried on May 14. Please keep her in your prayers.

“WARM” ST. NICHOLAS: On May 22 we celebrate the translation of the Relics of St. Nicholas. This is often called the “warm” St. Nicholas as opposed to his feast day in December which is the “cold” St. Nicholas. St. Nicholas was a Bishop who suffered persecution for the faith (a Confessor) and is revered for his charitable works for his people. For this, he is depicted on almost all our icon screens throughout the world. Please pray for us, St. Nicholas.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – this week on **Wednesday**, May 23 at 6PM in the Church undercroft.

PINE BUSH CEMETERY (KERHONKSON): On Memorial Day Monday, May 28, at 11:00AM, we will have a Panachyda for all our parishioners interred at the cemetery by the main cross, followed by Blessing of Graves.

WEDDING BANNS: June 9 – Ksenya Chrystyna Hentisz & Adrian Daniel Bobrivnyk

FIRST CONFESSION & SOLEMN HOLY COMMUNION for our parish children will be on Sunday, June 24.

ORDINATION TO LECTOR-CANTOR: Bishop Paul will visit our parish on Sunday, July 29, and ordain Thomas Protenic to the order of Lector Cantor. Please pray for him.

VISITORS & GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin, sermon audio files and much more can be viewed on-line: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG